

**Sprawy połączone C-23/03, C-52/03, C-133/03,
C-337/03 i C-473/03**

**Postępowania karne
przeciwko
Michelowi Mulliezowi i in.**

(wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym,
złożone przez Tribunale ordinario di Torino oraz
przez Tribunale ordinario di Milano)

Artykuł 104 § 3 akapit pierwszy regulaminu — Prawo spółek — Pierwsza dyrektywa 68/151/EWG, czwarta dyrektywa 78/660/EWG i siódma dyrektywa 83/349/EWG — Roczne sprawozdania finansowe — Zasada rzetelnego i prawdziwego obrazu spółki — Kary przewidziane w przypadku nieprawdziwych informacji o spółkach (nieprawdziwe zapisy rachunkowe) — Artykuł 6 pierwszej dyrektywy 68/151/EWG — Wymóg odpowiednich kar za naruszenie prawa wspólnotowego

Streszczenie postanowienia

*Swobodny przepływ osób — Swoboda przedsiębiorczości — Spółki — Dyrektywa 68/151 — Roczne sprawozdania finansowe
(dyrektywa Rady 68/151, art. 6)*

Wymóg, aby kary — za brak ujawnienia rocznego sprawozdania finansowego, którego wymaga artykuł 6 pierwszej dyrektywy 68/151 w sprawie koordynacji gwarancji, jakie są wymagane w państwach członkowskich od spółek w rozumieniu art. 58 akapit drugi traktatu, w celu uzyskania ich równoważności w całej Wspólnocie dla zapewnienia ochrony interesów zarówno wspólników, jak i osób trzecich — były odpowiednie, nie może być powoływany jako taki przez organy państwa członkowskiego w stosunku do oskarżonych w postępowaniu karnym w celu kontroli zgodności z tym wymogiem przepisów karnych łagodniejszych dla oskar-

żonych, które weszły w życie po popełnieniu czynów zabronionych, ponieważ kontrola taka mogłaby skutkować wyłączeniem stosowania systemu łagodniejszych kar przewidzianego w tych przepisach. Dyrektywa, samoistnie i niezależnie od wewnętrznej ustawy państwa członkowskiego wydanej w celu jej wykonania, nie może bowiem prowadzić do ustalenia lub zaostrożenia odpowiedzialności karnej oskarżonych.

(por. pkt 29, 30, 36, 45 i sentencja)